Form No. 3453-216 Rev B

TORO®

Count on it.

Käyttöopas

Flex-Force Power System™ 60 V MAX -akkuyksiköt ja -laturit

Mallinro: 68810—Sarjanro: 323000101 tai suurempi

Mallinro: 81802—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

Mallinro: 81805—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

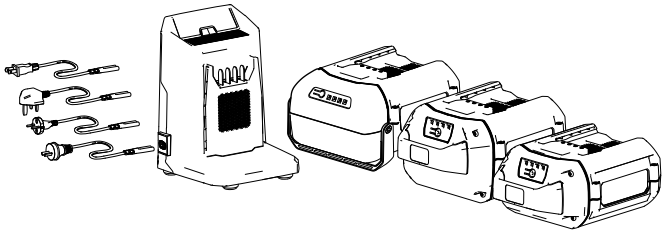
Mallinro: 81820—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

Mallinro: 81825—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

Mallinro: 81850—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

Mallinro: 81860—Sarjanro: 323000001 tai suurempi

Mallinro: 81875—Sarjanro: 323000001 tai suurempi



Rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.Toro.com.

Käännös alkuperäisestä tekstistä (FI)

CE UK CA

3453-216

Johdanto

Nämä laturit ja akkuyksiköt on tarkoitettu koti- ja ammattikäyttöön. Nämä akkuyksiköt on suunniteltu ladattavaksi vain Toron 60 V:n litium-ioniakkulatureilla. Nämä laturit on suunniteltu lataamaan vain Toron 60 V -litium-ioniakkuja. Niitä ei ole suunniteltu lataamaan muita akkuja. Tuotteiden käyttäminen muuhun kuin niiden aiottuun käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista käyttäjälle ja sivullisille.

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan tuotetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Osoitteessa www.Toro.com on lisätietoja, jos tarvitset esimerkiksi turvallisuuteen liittyviä vinkkejä, käyttökoulutukseen liittyviä materiaaleja, tietoja lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai jos haluat rekisteröidä tuotteesi.

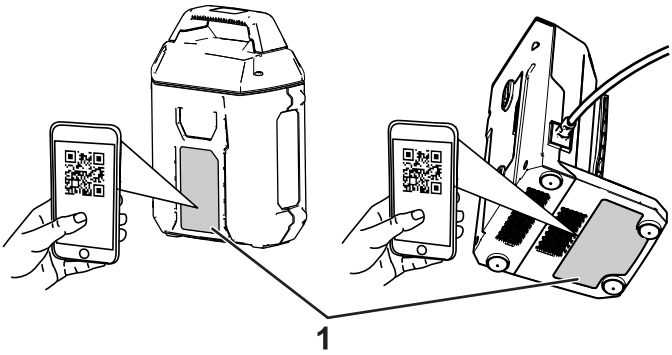
© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.Toro.com.

Käännös alkuperäisestä tekstistä (FI)
Painettu Kiinassa
Kaikki oikeudet pidätetään

3453-216

Tärkeää: **Mobiililaitteellasi voit skannata QR-koodin sarjanumeron tarrasta (jos kiinnitetty) saadaksesi tietoja takuusta ja osista sekä muita tuotetietoja.**



g397296

Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumeron sijainti.

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Varoitusmerkintä

Tässä oppaassa ja koneessa käytettävä varoitusmerkintä (Kuva 2) huomauttaa tärkeistä turvallisuuteen liittyvistä tiedoista, joita on noudatettava onnettomuuksien estämiseksi.

g000502

Kuva 2

Varoitusmerkintä

Varoitusmerkintä sijaitsee vaarallisista toimista tai tilanteista varoittavien tietojen yläpuolella, ja sitä seuraa sana **VAARA**, **VAROITUS** tai **HUOMIO**.

VAARA ilmaisee välittömän vaaratilanteen, joka **johtaa** kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

VAROITUS ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka jatkuessaan **voi** johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMIO ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka jatkuessaan **saattaa** johtaa vähäiseen tai lievään loukkaantumiseen.

Tässä oppaassa käytetään myös kahta muuta sanaa tietojen korostamiseen: **Tärkeää** kiinnittää huomiota erityisiin mekaanisiin tietoihin ja **Huomautus** korostaa yleistietoja, joihin tulisi kiinnittää erityistä huomiota.

Turvaohjeet

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET – Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita Toro 60 V -litium-ioniakkuyksiköille ja Toro 60 V -litium-ioniakkulatureille.
2. Ennen kuin käytät akkulaturia, lue kaikki akkulaturissa, akkuyksikössä ja tuotteessa olevat ohjeet ja varoitusmerkinnät.
3. HUOMIO – Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi lataa Toro 60 V -litium-ioniakkuyksikköjä vain Toro 60 V -litium-ioniakkulatureilla. Muun merkkiset akkuyksiköt voivat halkeilla ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja vaurioita.
4. Akkulaturin kytkeminen pistorasiaan, jonka jännite ei ole 100–240 V, voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä kytke akkulaturia muuhun kuin 100–240 V:n pistorasiaan. Jos haluat käyttää erityyppistä liitäntää, käytä tarvittaessa pistokesovitinta, joka on pistorasian mukainen.

I. Koulutus

1. Älä anna lasten tai kouluttamattomien ihmisten käyttää tai huoltaa tätä laitetta. Anna vain vastuullisten, koulutettujen, ohjeisiin tutustuneiden ja fyysisesti kykenevien henkilöiden käyttää tai huoltaa laitetta.
2. Älä anna lasten leikkiä akkuyksiköllä tai akkulaturilla tai käyttää niitä. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.

. Valmistelut

1. Käytä laitteita vain erikseen määritettyjen akkuyksikköjen kanssa. Muun tyyppisten akkuyksiköiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja/tai tulipalovaaran.
2. Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkuyksikköä tai akkulaturia. Se voi käyttäytyä odottamattomasti, mistä voi seurata tulipalo, räjähdys tai loukkaantumisvaara.
3. Jos akkulaturin virtajohto on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen sen vaihtamiseksi.

III. Käyttö

1. Lataa akkuyksikkö vain Toron määrittelemällä akkulaturilla. Tietylle akkuyksikölle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, kun sitä käytetään toisen akkuyksikön kanssa.
2. Lataa akkuyksikköä vain hyvin tuuletetulla alueella.

3. Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkuyksikköä lämpötiloissa, jotka ovat ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Muussa tapauksessa akkuyksikkö voi vaurioitua ja aiheuttaa palovaaran.
4. Väärin käytettynä akkuyksiköstä voi tulla nestettä. Vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele iho vedellä. Jos nestettä menee silmään, hakeudu lääkärin hoitoon. Akkuyksiköstä vuotava neste voi aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
5. Älä altista akkuyksikköä tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle altistuminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
6. HUOMIO: Väärin käsitelty akkuyksikkö voi aiheuttaa tulipalovaaran tai kemiallisen palovamman vaaran.
   - Älä pura akkuyksikköä.
   - Vaihda akkuyksikkö vain aitoon Toro-akkuyksikköön. Muiden akkuyksikköjen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai loukkaantumisvaaran.
   - Säilytä akkuyksikköjä ennen käyttöönottoa niiden alkuperäisessä pakkauksessa lasten ulottumattomissa.

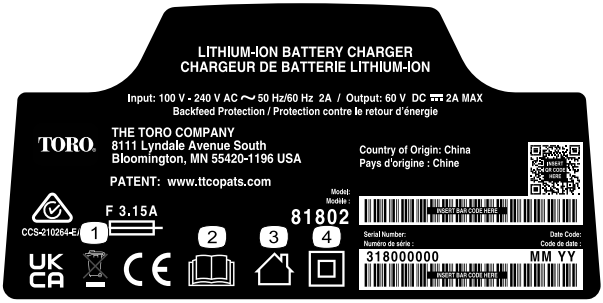
IV. Huolto ja varastointi

1. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa akkulaturia.
2. Kun akkuyksikkö ei ole käytössä, pidä se poissa metalliesineiden, kuten klemmarien, kolikkojen, avainten, naulojen ja ruuvien, läheltä, sillä ne voivat muodostaa kontaktin napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
3. Älä yritä korjata akkuyksikköä tai akkulaturia. Anna valtuutetun huoltoliikkeen suorittaa akkuyksikön tai akkulaturin huolto käyttäen alkuperäisen kaltaisia varaosia sen varmistamiseksi, että tuote pysyy turvallisessa käyttökunnossa.
4. Tarkista paikalliset akkujen hävittämistä koskevat erityismääräykset.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Turva- ja ohjetarrat

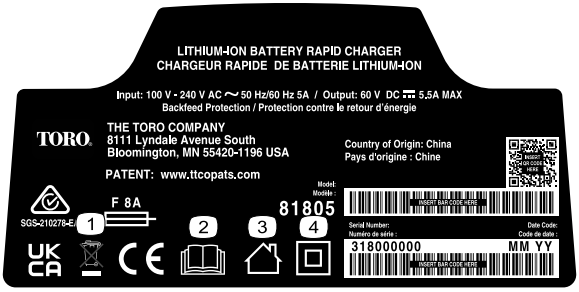
Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähettyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



decal144-6028

144-6028

1. Älä hävitä epäasianmukaisesti
2. Lue *käyttöopas*.
3. Sisäkäyttöön
4. Kaksoiseristetty



decal144-6035

144-6035

1. Älä hävitä epäasianmukaisesti
2. Lue *käyttöopas*.
3. Sisäkäyttöön
4. Kaksoiseristetty

---

decal137-9496

137-9496

1. Akkuyksikkö latautuu.
2. Akkuyksikkö on täyteen ladattu.
3. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.
4. Akkuyksikön latausvika

---

decal144-6019

144-6019

1. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä.
2. Älä altista sateelle.
3. Lue *käyttöopas*.
4. Kierrätä akku asianmukaisesti.
5. Sisältää litiumioneja, ei saa hävittää epäasianmukaisesti.

---

decal140-8486

140-8486

1. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä.
2. Älä altista sateelle.
3. Lue *käyttöopas*.
4. Kierrätä akku asianmukaisesti.
5. Sisältää litiumioneja, ei saa hävittää epäasianmukaisesti.

---

decal140-8488

140-8488

1. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä.
2. Älä altista sateelle.
3. Lue *käyttöopas*.
4. Kierrätä akku asianmukaisesti.
5. Sisältää litiumioneja, ei saa hävittää epäasianmukaisesti.

decal140-8490

140-8490

1. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä.
2. Älä altista sateelle.
3. Lue *käyttöopas*.
4. Kierrätä akku asianmukaisesti.
5. Sisältää litiumioneja, ei saa hävittää epäasianmukaisesti.

decal140-8492

140-8492

1. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä.
2. Älä altista sateelle.
3. Lue *käyttöopas*.
4. Kierrätä akku asianmukaisesti.
5. Sisältää litiumioneja, ei saa hävittää epäasianmukaisesti.

decal145-8263

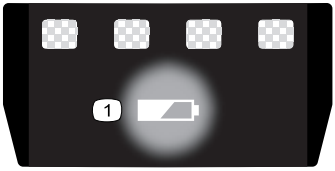
145-8263

1. Lue *käyttöopas*.
2. Kierrätä akku
3. Älä hävitä epäasianmukaisesti
4. Pidä poissa avotulen tai liekkien läheltä
5. Älä altista sateelle

decal145-8265

145-8265

1. Akun latauksen tila



decal137-9461

137-9461

1. Akun latauksen tila

decal145-3129

145-3129

1. Akkuyksikkö latautuu.
2. Akkuyksikkö on täyteen ladattu.
3. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.
4. Akkuyksikön latausvika

Käyttöönotto

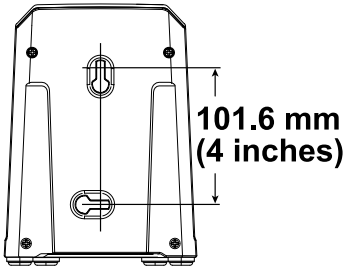
Akkulaturin seinäkiinnitys (valinnainen)

Halutessasi voit kiinnittää akkulaturin tukevasti seinään käyttämällä laturin takapuolella olevia kiinnitysreikiä.

Kiinnitä laturi sisätiloihin (esimerkiksi autotalliin tai muuhun kuivaan paikkaan) pistorasian lähelle ja pois lasten ulottuvilta.

Katso kuvasta, miten laturi kiinnitetään (Kuva 3).

Kiinnitä laturi paikalleen liu'uttamalla se oikein kohdistettujen kiinnikkeiden päälle (kiinnikkeet eivät sisälly pakkaukseen).



g290534

Kuva 3

Laitteen yleiskatsaus

Tekniset tiedot

Akkulaturi

Malli	81802	81805
Tyyppi	60 V MAX -litium-ioniakkulaturi	60 V MAX -litium-ioniakkupikalaturi
Tulo	100–240 V AC ~ 2 A 50/60 Hz,	100–240 V AC ~ 5 A, 50/60 Hz
Lähtö	60 V DC, ENINT. 2 A	60 V DC ⎓ ENINT. 5,5 A

Akkuyksikkö

Malli	81820	81825	81850	81860	81875	68810
Akkuyksikön kapasiteetti	2 Ah 108 Wh	2,5 Ah 135 Wh	4 Ah 216 Wh	6 Ah 324 Wh	7,5 Ah 405 Wh	10 Ah 540 Wh
Akkuyksikön paino	1,43 kg	1,43 kg	2,11 kg	2,95 kg	2,95 kg	3,75 kg
Akun valmistajan luokitus = enintään 60 V ja nimellinen 54 V. Todellinen jännite vaihtelee kuormituksen mukaan.						

Soveltuvat lämpötilat

Lataa akkuyksikkö lämpötilassa	5...40 °C*
Käytä akkuyksikköä lämpötilassa	–30...49 °C
Säilytä akkuyksikköä/laturia lämpötilassa	5...40 °C*

*Latausaika pitenee, jos akkua ei ladata näiden lämpötilarajojen sisällä.

Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia suljetussa, puhtaassa ja kuivassa tilassa.

Lisälaitteet/lisävarusteet

Koneelle on saatavana valikoima Toron hyväksymiä lisälaitteita, joilla voidaan parantaa ja laajentaa sen ominaisuuksia. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai valtuutettuun Toron jälleenmyyjään tai siirry sivustolle www.Toro.com saadaksesi luettelon kaikista hyväksytyistä lisälaitteista ja lisävarusteista.

Käytä vain aitoja Toro-varaosia ja -lisävarusteita, jotta kone toimisi parhaalla mahdollisella tavalla ja sen turvasertifiointi pysyisi voimassa. Muiden valmistajien varaosat ja lisävarusteet voivat osoittautua vaarallisiksi.

Käyttö

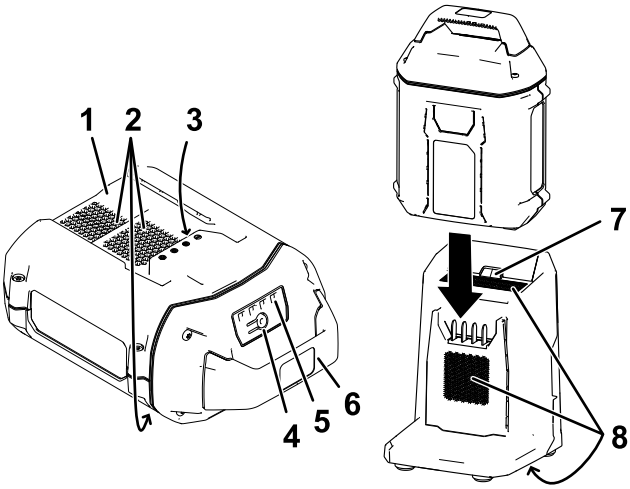
Akkuyksikön lataus

Tärkeää: **Akkuyksikkö ei ole täyteen ladattu ostettaessa. Ennen työkalun ensimmäistä käyttökertaa aseta akkuyksikkö laturiin ja lataa sitä, kunnes LED-merkkivalo ilmoittaa, että akkuyksikkö on ladattu täyteen. Lue kaikki varotoimet.**

Tärkeää: **Lataa akkuyksikköä vain soveltuvissa lämpötiloissa. Katso** **Akkuyksikön lataus (sivu 14)****.**

Huomaa: Voit tarkistaa akun varauksen (LED-merkkivalot) milloin vain painamalla akkuyksikössä olevaa akun varauksen merkkivalon painiketta.

1. Varmista, että akun ja laturin ilmanvaihtoaukoissa ei ole pölyä tai roskia.



Kuva 4

1.	Akkuyksikön syvennys	5.	LED-merkkivalot (nykyinen akun varaus)
2.	Akkuyksikön ilmanvaihtoaukot	6.	Kahva
3.	Akkuyksikön liittimet	7.	Laturin LED-merkkivalo
4.	Akun varauksen merkkivalon painike	8.	Laturin ilmanvaihtoaukot

2. Kohdista akkuyksikössä oleva syvennys (Kuva 4) laturin ulkonemaan.
3. Liu'uta akkuyksikkö laturiin niin, että se on kokonaan paikallaan (Kuva 4).
4. Irrota akkuyksikkö liu'uttamalla akku taaksepäin ulos laturista.

5. Katso seuraavasta taulukosta, mitä akkulaturin LED-merkkivalot ilmaisevat.

Merkkivalo	Merkitys
Pois	Akkuyksikköä ei ole asetettu
Vihreä, vilkkuu	Akkuyksikkö latautuu
Vihreä	Akkuyksikkö on ladattu
Punainen	Akkuyksikön ja/tai akkulaturin lämpötila ei ole sallitulla alueella
Punainen, vilkkuu	Akkuyksikön latausvika*

*Lisätietoja on kohdassa Vianetsintä (sivu 17).

Tärkeää: **Akun voi jättää laturiin lyhyeksi aikaa käyttökertojen välillä. Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku laturista. Katso kohta Säilytys (sivu 16).**

Kunnossapito

Kunnossapitoa ja huoltoa ei tarvita normaaleissa olosuhteissa.

Puhdista laitteen pinta pyyhkimällä vain kuivalla liinalla.

Älä pura laitetta. Jos se on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Säilytys

Tärkeää: **Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja laturia vain soveltuvissa lämpötiloissa. Katso Tekniset tiedot (sivu 12).**

Tärkeää: **Jos varastoit työkalun vuodeksi tai sitä pidemmäksi aikaa, irrota akkuyksikkö työkalusta ja lataa sitä, kunnes kaksi tai kolme akun LED-merkkivaloa muuttuu vihreäksi. Älä varastoi täyteen ladattua tai täysin tyhjää akkua. Kun ryhdyt taas käyttämään työkalua, lataa akkuyksikköä, kunnes laturin vasemmanpuoleinen merkkivalo muuttuu vihreäksi tai akun kaikki neljä LED-merkkivaloa muuttuvat vihreiksi.**

- Käytön jälkeen kytke tuote irti virtalähteestä (eli irrota akkuyksikkö) ja tarkista, että se ei ole rikkoutunut.
- Puhdista kaikki lika ja roskat tuotteesta.
- Älä varastoi mitään konetta akkuyksikkö asennettuna.
- Käytön ulkopuolella säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia lasten ulottumattomissa.
- Pidä työkalu, akkuyksikkö ja akkulaturi loitolla syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaaleista ja jäänpoistoaineista.
- Älä säilytä akkuyksikköä ulkona tai ajoneuvoissa, sillä se voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia suljetussa, puhtaassa ja kuivassa tilassa.

Akkuyksikön valmistelu kierrätystä varten

Tärkeää: **Kun irrotat akkuyksikön, peitä sen liittimet vahvalla teipillä. Älä yritä tuhota tai purkaa akkuyksikköä tai poistaa siitä mitään osia.**

Lisätietoja akun vastuullisesta kierrätyksestä saat kunnaltasi tai valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

Vianetsintä

Tee vain näissä ohjeissa kuvatut toimenpiteet. Kaikki muut tarkastukset, huolto ja korjaustyöt on suoritettava valtuutetussa huoltoliikkeessä tai vastaavan pätevyyden omaavan ammattilaisen toimesta, jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
Akkuyksikön lataus purkautuu nopeasti.	1. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.	1. Siirrä akkuyksikkö kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on 5–40 °C.
Akkulaturi ei toimi.	1. Akkulaturin lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot. 2. Pistorasia, johon akkulaturi on kytketty, ei toimi.	1. Kytke akkulaturi irti ja siirrä se kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on 5–40 °C. 2. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan pistorasian korjaamista varten.
Akkulaturin LED-merkkivalo on punainen.	1. Akkuyksikön ja/tai akkulaturin lämpötila ei ole sallitulla alueella.	1. Kytke akkulaturi irti ja siirrä akkulaturi ja akkuyksikkö kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on 5–40 °C.
Akkulaturin LED-merkkivalo vilkkuu punaisena.	1. Akkuyksikön ja laturin välisessä yhteydessä on virhe. 2. Akkuyksikkö on heikko.	1. Irrota akkuyksikkö akkulaturista, kytke akkulaturi irti pistorasiasta ja odota 10 sekuntia. Kytke akkulaturi uudelleen pistorasiaan ja aseta akkuyksikkö akkulaturiin. Jos akkulaturin LED-merkkivalo vilkkuu edelleen punaisena, toista nämä toimenpiteet. Jos akkulaturin LED-merkkivalo vilkkuu edelleen punaisena kahden yrityksen jälkeen, hävitä akkuyksikkö asianmukaisesti akkujen kierrätyspisteessä. 2. Hävitä akkuyksikkö asianmukaisesti akkujen kierrätyspisteessä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
Työkalu ei käy tai pysy käynnissä.	1. Akkuyksikön johtimissa on kosteutta. 2. Akkua ei ole asennettu kunnolla työkaluun.	1. Anna akkuyksikön kuivua, tai pyyhi se kuivaksi. 2. Irrota akku työkalusta, kytke se uudelleen kiinni, ja varmista, että se on kunnolla asennettu ja salpa lukittunut.

ETA:n / Yhdistyneen kuningaskunnan tietosuojailmoitus

Miten Toro käyttää henkilötietoja

The Toro Company (”Toro”) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Kun asiakas ostaa Toro-tuotteita, Toro saattaa kerätä tiettyjä henkilötietoja asiakkaasta joko suoraan asiakkaalta tai paikallisen Toro-yrityksen tai -jälleenmyyjän kautta. Toro käyttää näitä tietoja sopimusvelvoitteiden täyttämiseen, kuten takuun rekisteröimiseen, takuuvaatimuksen käsittelyyn tai yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsuissa, ja asianmukaisiin liiketoimintatarkoituksiin, kuten asiakastyytyväisyyden mittaamiseen, tuotteiden parantamiseen tai sellaisten tuotetietojen antamiseen, joista asiakas saattaa olla kiinnostunut. Toro voi jakaa asiakkaan tietoja Toron sisaryhtiöille, tytäryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro saattaa myös luovuttaa henkilötietoja lain näin edellyttäessä tai yrityksen myynnin, oston tai sulautumisen yhteydessä. Toro ei koskaan myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille markkinointitarkoituksissa.

Henkilötietojen säilytys

Toro säilyttää henkilötietoja niin kauan kuin se on tarpeen yllä mainittujen tarkoitusten täyttämistä varten lain vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja sovellettavista säilytysajoista saa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Toron vakuutus tietosuojasta

Asiakkaiden henkilötietoja voidaan käsitellä Yhdysvalloissa tai muissa maissa, joiden tietosuojalait saattavat olla vähemmän tiukkoja kuin asiakkaan asuinmaassa. Kun Toro siirtää asiakkaan tietoja tämän asuinmaan ulkopuolelle, Toro ryhtyy laillisesti tarvittaviin toimenpiteisiin tietojen suojaamisen ja turvallisen käsittelyn varmistamiseksi.

Tietojen tarkastelu ja korjaus

Asiakkaalla saattaa olla oikeus korjata tai tarkastella omia henkilötietojaan tai vastustaa tai rajoittaa näiden tietojen käsittelyä. Näin voi tehdä lähettämällä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com. Jos asiakkaalla on huomautettavaa siitä, miten Toro on käsitellyt asiakkaan tietoja, häntä kehotetaan ottamaan yhteys suoraan Toroon. Euroopassa asuvilla henkilöillä on oikeus valittaa tietosuojaviranomaiselle.

TORO®

Count on it.